

25. To, a rānar nan bābu wani mai yin azāba irin azābar Allah.

26. Kuma bābu wani mai ɗauri irin ɗaurinSa.

27. Yā kai rai mai natsuwa!

28. Ka koma zuwa ga Ubangi-jinka, alhāli kana mai yarda (da abin da Ya ƙaddara maka a dūniya) abar yardarwa (da sakamakon da zā a ba ka a Lāhira).

29. Sabōda haka, ka shiga cikin bāyiNa (māsu bin umurni a dūniya).

30. Kuma ka shiga AljannaTa (a Lāhira).

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدًا ﴿١٥﴾

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدًا ﴿١٦﴾

يَنَّايَتُهَا النَّفْسَ الْمُظْمِئَةَ ﴿١٧﴾

أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿١٨﴾

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿١٩﴾

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٢٠﴾



Tana karantar da cewa mutum an halitta shi cikin wahala, ko mai amfanin sa idan ya bi umurnin Allah ko kuwa mai cūtar sa idan ya saba wa umurnin Allah.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Da sūnan Allah, Mai rahama, Mai jin kai.

1. Bā sai Na yi rantsuwa da wan-nan gari⁽¹⁾ ba.

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾

(1) Allah Ya ce bā sai Ya yi rantsuwa da Makka ba sa'an nan zā a san darajarta, a lōkacin da Annabi yake a cikinta, kuma shi yana da haƙƙin zama a cikinta mahaiƙansa da zurriyarsa duka, ko da yake zai yi hijira sabōda fitinar kāfirai māsu halaka dūkiyarsu kan adāwa da shi. Dā sun yi amfāni da dukiyar ga ayyukan alhēri, dā yā fi musu.

2. Alhāli kai kanā mai sauka a cikin wannan gari,
3. Da mahai fi da abin da ya haifa,
4. Lalle ne, Mun halitta mutum cikin wahala.
5. Kō yanā zaton bābu wani mai iya sāmūn iko, a kansa?
6. Yana cēwa “Na⁽¹⁾ halakar da dūkiya mai yawa”.
7. Shin, yana zaton cewa wani bai gan shi ba?
8. Shin, ba Mu sanya masa idānu biyu ba?
9. Da harshe, da leɓɓa biyu,
10. Kuma ba Mu shiryar da shi ga hanyōyi⁽²⁾ biyu ba?
11. To, don me ne bai shiga Aka-bā ba?
12. Kuma mene ne ya sanar da kai abin da ake cē wa Akabā?
13. Ita ce fansar wuyan bāwa,
14. Ko kuwa ciyarwa, a cikin yini ma'abūcin yunwa,
15. Ga marāya ma'abūcin zumunta
16. Ko kuwa wani matalauci ma'abūcin turbāya.
17. Sa'an nan kuma ya kasance daga wafanda suka yi imāni, kuma suka yi wa jūna wasiyya da yin hakuri, kuma suka yi wa jūna wasiyya da tausayi.

وَأَنْتَ جَلَّ بِهَذَا الْبَلَدِ ①

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ ②

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ③

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ④

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَأَ ⑤

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ⑥

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ⑦

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ⑧

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ⑨

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ⑩

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ⑪

فَكَّرَبَةَ ⑫

أَوْ إِيَّاهُمْ فِي يَوْمٍ مَسْعَبَةٍ ⑬

بَيْتًا مِمَّا مَقَرَّبَةٌ ⑭

أَوْ مَسْكِنًا ذَا مَثْرَبَةٍ ⑮

تُرْكَاةٍ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ⑯

(1) Nā halaka dukiya mai yawa dōmin faɗā da addīni.

(2) Hanyar alhēri da ta sharri.

18. Wadannan ne ma'abūta albarka⁽¹⁾

19. Kuma wafanda suka kāfirta da āyōyinMu, sū ne ma'abūta shu'umci⁽²⁾

20. A kansu akwai wata wuta abar kullewa.

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾



Tana karantar da cewa idan azāba ta sauƙa a kan mutāne, takan shāfi mai laifi da wanda bā shi da laifi daga cikinsu.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Da sūnan Allah, Mai rahama, Mai jin kai.

1. Ina rantsuwa da rānā, da hantsinta,

2. Kuma da wata idan ya bi ta.

3. Da yini a lōkacin da ya bayyanā ta.

4. Da dare a lōkacin da ya ke rufe ta.

5. Da sama da abin da ya gina ta.

6. Da ƙasā da abin da ya shimfidā ta.

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿١﴾

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿٢﴾

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ﴿٣﴾

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿٤﴾

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿٥﴾

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ﴿٦﴾

(1) Ko kuwa wafanda ake bai wa takardunsu ga dāma, a Lāhira.

(2) Ko kuwa wafanda ake bai wa takardunsu ga hagu, a Lāhira.